



# Telis Composio io



FR - Notice d'installation  
DE - Installationsanleitung  
IT - Guida all'installazione  
NL - Installatiegids

Ref. 5050193B



 io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie. www.io-homecontrol.com	 io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico. www.io-homecontrol.com
 io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander, wodurch Komfort, Sicherheit und Energieersparungen sichergestellt werden. www.io-homecontrol.com	 io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiografische technologie die eenvoudig te installeren is. Producten van het merk io-homecontrol® communiceren met elkaar, wat het gebruiksgemak, de veiligheid en de energiebesparing bevordert. www.io-homecontrol.com

<b>Somfy worldwide</b> Argentina: Somfy Tel: +55 11 (0) 4737-3700 Australia: Somfy PTY LTD Tel: +61 (2) 8845 7200 Austria: Somfy GesmbH Tel: +43 (0) 662 62 53 08 - 0 Belgium: Somfy Belux Tel: +32 (0) 2 712 07 70 Brasil: Somfy Brasil Ltda Tel/fax: +55 11 3695 3585 Canada: Somfy ULC Tel: +1 (0) 905 564 6446 China: Somfy China Co. Ltd Tel: +8621 (0) 6280 9660 Croatia: Somfy Predstavništvo Tel: +385 (0) 51 502 640 Cyprus: Somfy Middle East Tel: +357(0) 25 34 55 40 Czech Republic: Somfy spol. s r.o. Tel: (+420) 296 372 486-7 Denmark: Somfy Nordic Danmark Tel: +45 65 32 57 93 Export: Somfy Export Tel: + 33 4 50 96 70 76 Tel: + 33 4 50 96 75 53	Finland: Somfy Nordic AB Finland Tel: +358 (0)9 57 130 230 France : Somfy France Tel. : +33 (0) 820 374 374 Germany: Somfy GmbH Tel: +49 (0) 7472 930 0 Greece: Somfy Hellas S.A. Tel: +30 210 6146788 Hong Kong: Somfy Co. Ltd Tel: +852 (0) 2523 6339 Hungary: Somfy Kft Tel: +36 1814 5120 India: Somfy India PVT Ltd Tel : +(91) 11 4165 9176 Indonesia: Somfy Jakarta Representative Office Tel: +(62) 21 719 3620 Iran: Somfy Iran Tel: +98-217-7951036 Italy: Somfy Italia s.r.l Tel: +39-024847181 Japan: Somfy KK Tel: +81 (0)45 481 6800 Jordan: Somfy Jordan Tel: +962-6-5821615 Kingdom of Saudi Arabia: Somfy Saudi Riyadh : Tel/Fax: +966 1 47 23 020 Jeddah : Tel: +966 2 69 83 353	Kuwait: Somfy Kuwait Tel/Fax: +965 4348906 Lebanon: Tel: +961 (0) 1 391 224 Malaisia: Somfy Malaysia: +60 (0) 3 228 74743 Mexico: Somfy Mexico SA Tel: 52 (55) 4777 7770 Morocco: Somfy Maroc Tel: +212-22443500 Netherlands: Somfy BV Tel: +31 (0) 23 55 44 900 Norway: Somfy Nordic Norge Tel: +47 41 57 66 39 Poland: Somfy SP Z.O.O. Tel: +48 (22) 50 95 300 Portugal: Somfy Portugal Tel: +351 229 396 840 Romania: Somfy SRL Tel.: +40 - (0)368 - 444 081 Russia: Somfy LLC. Tel: +7 495 781 47 72 Serbia: Somfy Predstavništvo Tel: 00381 (0)25 841 510 Singapore: Somfy PTE Ltd Tel: +65 (0) 6383 3855 Slovak republic: Somfy, spol. s r.o. Tel: +421 337 718 638 Tel: +421 905 455 259	South Korea: Somfy JOO Tel: +82 (0) 2594 4331 Spain: Somfy Espana SA Tel: +34 (0) 934 800 900 Sweden: Somfy Nordic AB Tel: +46 (0) 40 16 59 00 Switzerland: Somfy A.G. Tel: +41 (0) 44 838 40 30 Syria: Somfy Syria Tel: +963-9-55580700 Taiwan: Somfy Development and Taiwan Branch Tel: +886 (0) 2 8509 8934 Thailand: Bangkok Regional Office Tel: +66 (0) 2714 3170 Tunisia: Somfy Tunisia Tel: +216-98303603 Turkey: Somfy TurkeyMah. Tel: +90 (0) 216 651 30 15 United Arab Emirates: Somfy Gulf Tel: +971 (0) 4 88 32 808 United Kingdom: Somfy Limited Tel: +44 (0) 113 391 3030 United States: Somfy Systems Tel: +1 (0) 609 395 1300
--	--	---	---

FR - Par la présente Somfy déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce, utilisable en UE, CH et NO. Images non contractuelles.

IT - Con la presente SOMFY dichiara che il prodotto (Impresario Chronis io) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/5/CE. Una Dichiarazione di conformità è disponibile sul sito Web www.somfy.com/ce, accessibile in UE, CH e NO. Immagini non contrattuali.

DE - Hiermit erklärt SOMFY, dass dieses Produkt (Impresario Chronis io) mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.somfy.com/ce (gilt für die EU, Schweiz und Norwegen). Keine vertraglichen Bilder.

NL - Hierbij verklaart SOMFY dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce, die bereikbaar is in de EU, CH en NO. Afbeeldingen zijn niet contractueel bindend.

## FR NOTICE D'INSTALLATION

Cette notice décrit l'installation, la mise en service et les réglages de ce produit.

### 1. SÉCURITÉ

#### Sécurité et responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement cette notice.  
Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.  
L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.  
Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est interdite. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

#### Consignes spécifiques de sécurité

Pour ne pas endommager la Telis Composio io :

Éviter les chocs !

Éviter les chutes !

Ne jamais l'immerger.

Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants pour la nettoyer.

← Figure A

### 2. PREMIERE MISE EN SERVICE

- [1]. Mettre en place les piles type AAA (LR03).
- [2]. Le logo Somfy apparaît sur l'écran.
- [3]. Sélectionner la langues avec les touches ( \* \* ).  
Valider en appuyant sur la touche (ok).

← Figure B

### 3. CLÉ SYSTEME IO

Existe-t-il déjà une télécommande io-homecontrol dans l'installation ?

[OUI]. -> passer à l'étape : "*Transfert de la clé système*".

[NON]. -> passer à l'étape : "*Appairage de la Telis Composio io à un moteur ou récepteur io*".

← Figure C

### 4. TRANSFERT DE LA CLÉ SYSTEME IO

- [1]. Placer la télécommande existante n° 1 dans le mode transfert de clé :  
- Télécommande Keytis, Telis, Impresario, Composio : appuyer (2 sec.) sur le bouton (KEY).  
- Autre télécommande non Somfy : consulter la notice correspondante.
- [2]. Appuyer brièvement sur le bouton (KEY) de la **Telis Composio io** à ajouter. Attendre la fin de la mémorisation, Le voyant vert et l'écran indique la bonne exécution de la mémorisation.

← Figure D

### 5. APPAIRAGE DE LA TELIS COMPOSIO IO À UN MOTEUR OU RÉCEPTEUR IO

- [1]. Appuyer sur le bouton (PROG) de la Sitio io jusqu'au va-et-vient de l'application (2 sec.).
- [2]. Appuyer brièvement sur le bouton (PROG) de la **Telis Composio io**, le voyant de la **Telis Composio io** clignote, et un sablier apparaît sur l'écran, attendre la fin de l'opération (jusqu'à 1 min.).  
L'allumage fixe en vert du voyant, l'écran et le va-et-vient de l'application indique la bonne exécution de l'appairage.

Si clignotement orange, échec de l'appairage, refaire la procédure.  
Nota : si la **Telis Composio io** est déjà appairée à ce moteur ou récepteur io, cette procédure la désappairera.

← Figure E

## IT GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

La presente guida illustra l'installazione, la messa in servizio e le regolazioni del prodotto.

### 1. SICUREZZA

#### Sicurezza e responsabilità

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di installare e utilizzare il prodotto.  
Questo prodotto Somfy deve essere installato da un professionista di impianti di motorizzazione e domotica al quale è destinato il presente manuale.  
L'installatore deve inoltre conformarsi alle norme e alla legislazione vigente nel paese di installazione e informare i propri clienti circa le condizioni di utilizzo e manutenzione del prodotto.  
È vietato utilizzare il dispositivo per prodotti diversi da quelli specificati da SOMFY. Somfy non si assume alcuna responsabilità per l'utilizzo non conforme alle presenti istruzioni, che determina inoltre il decadimento della garanzia Somfy.  
Non iniziare mai l'installazione senza aver prima verificato la compatibilità del prodotto con le apparecchiature e gli accessori associati.

#### Istruzioni specifiche per la sicurezza

Per evitare danni a Telis Composio io:

Evitare gli urti!

Non far cadere il prodotto!

Non immergerlo in liquidi.

Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi per la sua pulizia.

← Figura A

### 2. OPERAZIONI PRELIMINARI

- [1]. Inserire tre pile alcaline da 1,5 V tipo AAA (LR03).
- [2]. Sul display compare il logo Somfy.
- [3]. Selezionare la lingua con i tasti ( \* \* ).  
Confermare premendo il tasto (ok).

← Figura B

### 3. CHIAVE SISTEMA IO

Esiste già un telecomando io-homecontrol nell'impianto?

[Sì]. -> passare al punto: "*Trasferimento della chiave sistema*".

[NO]. -> passare al punto: "*Abbinamento di Telis Composio con un motore o ricevitore io*".

← Figura C

### 4. TRASFERIMENTO DELLA CHIAVE SISTEMA IO

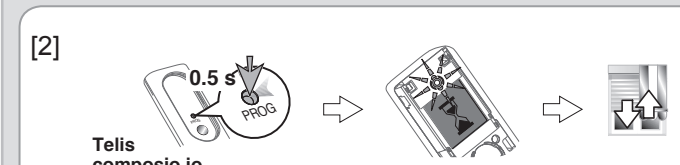
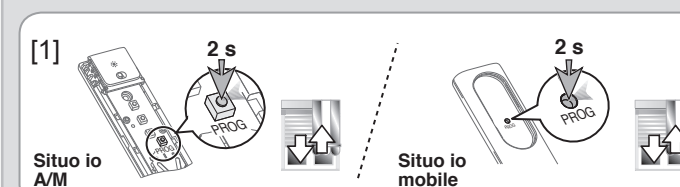
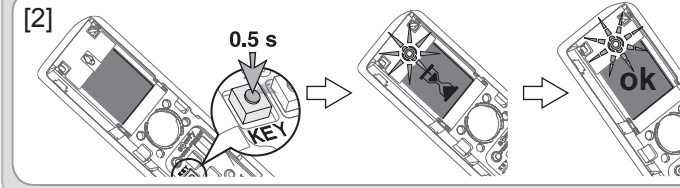
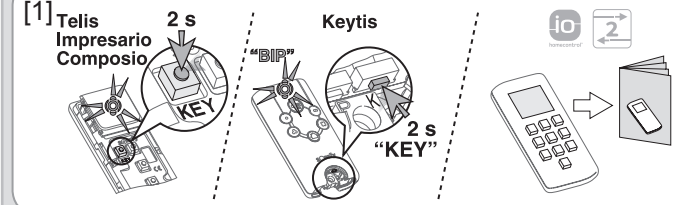
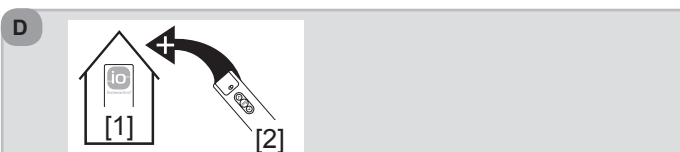
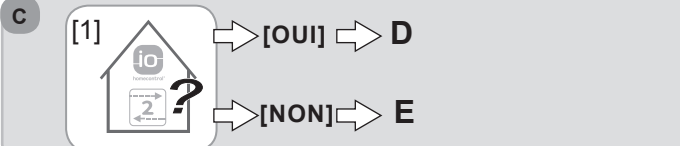
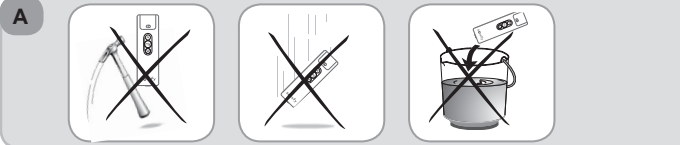
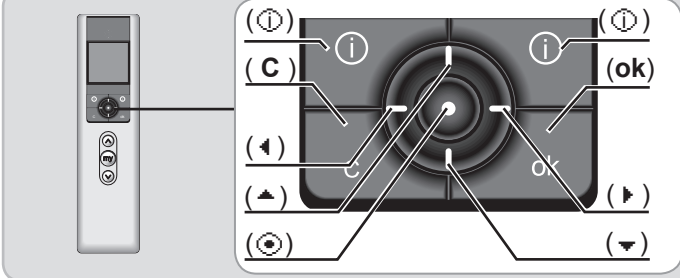
- [1]. Commutare il telecomando esistente 1 nella modalità di trasferimento chiave "key":  
- Telecomandi Keytis, Telis, Impresario o Composio: premere (per 2 sec.) il tasto (KEY).  
- Telecomandi non di marca Somfy: vd. relative istruzioni.
- [2]. Premere brevemente e rilasciare il tasto (KEY) di **Telis Composio io** da aggiungere. Attendere il termine del processo di memorizzazione, la spia verde e il display indicano la riuscita della memorizzazione.

← Figure D

### 5. ABBINAMENTO DI TELIS COMPOSIO CON UN MOTORE O RICEVITORE IO

← Figure E

- [1]. Premere il tasto (PROG) di Sitio io finché l'applicazione (ad es. la tapparella) non si alza e si abbassa brevemente (per 2 sec.).
- [2]. Premere brevemente e rilasciare il tasto (PROG) di **Telis Composio io**, la spia **Telis Composio io** lampeggia e sul display compare una clessidra, attendere il termine della programmazione (fino a 1 min.).  
Se la spia è verde e fissa, il display e un breve sollevamento e abbassamento dell'applicazione indicano la riuscita dell'abbinamento.  
Se la spia è arancione e lampeggia, l'abbinamento non è riuscito, ripetere la procedura.  
Nota: se **Telis Composio io** è già abbinato con il motore o ricevitore io, questa procedura annullerà l'abbinamento.



## DE INSTALLATIONSANLEITUNG

Diese Anleitung beschreibt die Installation, die Inbetriebnahme und die Einstellungen des Produkts.

### 1. SICHERHEIT

#### Sicherheit und Haftung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Installation und Gebrauch des Produkts sorgfältig durch.  
Dieses Somfy-Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Hausbereich installiert werden, für die diese Anleitung bestimmt ist.  
Außerdem muss die fachlich qualifizierte Person die gültigen Normen und Vorschriften des Landes befolgen, in dem das Produkt installiert wird, und seine Kunden über die Betriebs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.  
Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. In diesem Fall sowie bei jeglicher Nutzung, die dieser Anleitung nicht entspricht, übernimmt Somfy keine Haftung und die Somfy-Garantie erlischt.  
Beginnen Sie die Installation erst, nachdem Sie die Kompatibilität des Produkts mit den verbundenen Geräten und Zubehörteilen überprüft haben.

#### Spezielle Sicherheitshinweise

Vermeidung von Schäden am Telis Composio io:

Stöße vermeiden!

Produkt nicht fallen lassen!

Nicht in Flüssigkeit tauchen.

Keine Scheuer- oder Lösungsmittel zum Reinigen verwenden.

← Abb. A

### 2. ERSTE INBETRIEBNAHME

- [1]. Legen Sie drei 1,5-V-Batterien vom Typ AAA (LR03) in das Batteriefach ein.
- [2]. Das Somfy-Logo wird auf dem Display angezeigt.
- [3]. Wählen Sie die gewünschte Sprache mithilfe der Tasten ( \* \* ) und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste (ok).

← Abb. B

### 3. IO SYSTEMSCHLÜSSEL

Gibt es bereits eine io-homecontrol Fernbedienung für die Anlage?

[JA]. -> weiter mit: "*Speichern des Systemschlüssels*".

[NEIN]. -> weiter mit: "*Verbindung des Telis Composio mit einem io-Motor oder Empfänger*".

← Abb. C

### 4. ÜBERTRAGUNG DES IO SYSTEMSCHLÜSSELS

- [1]. Stellen Sie die vorhandene Fernbedienung 1 in den Schlüsseltransfermodus:  
- Keytis-, Telis-, Impresario- oder Composio-Fernbedienungen: Drücken Sie die Taste (KEY) 2 Sekunden lang.  
- Andere, nicht von Somfy gelieferte Fernbedienungen: Bitte lesen Sie die entsprechende Gebrauchsanleitung.
- [2]. Drücken Sie kurz die Taste (KEY) auf dem hinzuzufügenden **Telis Composio io**. Warten Sie das Ende des Speichervorgangs ab, dessen erfolgreiche Durchführung durch die grüne Kontrolllampe sowie auf dem Display angezeigt wird.

← Abb. D

### 5. VERBINDUNG DES TELIS COMPOSIO MIT EINEM IO MOTOR ODER EMPFÄNGER

← Abb. E

- [1]. Drücken Sie die Taste (PROG) auf dem Sitio io-Funkhandsender, bis sich die Anwendung (z.B. der Rollladen) kurz nach oben und nach unten bewegt (2 Sek.).
- [2]. Drücken Sie kurz die Taste (PROG) auf dem **Telis Composio io**. Die Kontrolllampe des **Telis Composio io** blinkt und es erscheint eine Sanduhr auf dem Display. Bitte warten Sie das Ende des Vorgangs ab (bis zu 1 Min.).  
Das dauerhafte Aufleuchten der grünen Kontrolllampe, das Display und eine kurze Bewegung der Anwendung nach oben und nach unten zeigen an, dass die Verbindung erfolgreich durchgeführt wurde.  
Ein Blinken der orangefarbenen Kontrolllampe zeigt an, dass die Verbindung fehlgeschlagen ist. Wiederholen Sie den Vorgang.  
Hinweis: Wenn der **Telis Composio io** bereits mit diesem io-Motor oder Empfänger abgestimmt ist, wird die Verbindung durch diesen Vorgang aufgehoben.

## NL INSTALLATIEHANDLEIDING

In deze handleiding worden de installatie, ingebruikname en instellingen van dit product beschreven.

### 1. VEILIGHEID

#### Veiligheid en betrouwbaarheid

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens dit product te installeren en in gebruik te nemen.  
Dit Somfy-product moet geïnstalleerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen, voor wie deze handleiding bestemd is.  
Daarnaast moet de installateur zich houden aan de geldende normen en wetgeving in het land waar het product geïnstalleerd wordt en zijn klanten informatie geven over de bediening en het onderhoud van het product.  
Elk gebruik dat buiten het door Somfy omschreven toepassingsgebied valt is verboden. Dit, alsook het niet naleven van de hierna gegeven instructies, ontheft Somfy van elke aansprakelijkheid en doet de garantie van Somfy vervallen.  
Controleer of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires alvorens met de installatie te beginnen.  
**Bijzondere veiligheidsrichtlijnen**  
Om schade aan de Telis Composio io te voorkomen:  
Vermijd schokken!  
Laat het product niet vallen!  
Dompel het product nooit onder in vloeistof.  
Gebruik geen schurende producten of oplosmiddelen om het product schoon te maken.

← Afbeelding A

### 2. EERSTE INGEBRUIKNAME

← Afbeelding B

- [1]. Plaats drie alkalinebatterijen van 1,5 V van het type AAA (LR03).
- [2]. Het Somfy-logo verschijnt op het scherm.
- [3]. Selecteer de taal met de toetsen ( \* \* ).  
Bevestig uw keuze door op de toets (ok) te drukken.

← Afbeelding C

### 3. IO-SYSTEMSLEUTEL

Is er al een io-homecontrol afstandsbediening aanwezig in de installatie?

[JA]. -> ga naar: "*De systeem sleutel overdragen*".

[NEE]. -> ga naar: "*De Telis Chronis io koppelen aan een io-motor of -ontvanger*".

### 4. DE IO-SYSTEMSLEUTEL OVERDRAGEN

← Afbeelding D

- [1]. Zet de reeds aanwezige afstandsbediening nr. 1 in de sleuteloverdrachtmodus:  
- Bij afstandsbediening Keytis, Telis, Impresario of Composio: druk (2 sec.) op de toets (KEY).  
- Bij afstandsbedieningen van een ander merk dan Somfy: raadpleeg de bijbehorende handleiding.
- [2]. Druk kort op de toets (KEY) op de **Telis Chronis io** die u gaat toevoegen. Wacht tot het opslagproces voltooid is. Het groene controlelampje gaat branden en het scherm geeft aan dat het opslaan gelukt is.

### 5. DE TELIS COMPOSIO KOPPELEN AAN EEN IO-MOTOR OF -ONTVANGER

← Afbeelding E

- [1]. Druk op de toets (PROG) op de Sitio io tot de toepassing (bv. rolluik) kort op en neer beweegt (2 sec.).
- [2]. Druk kort op de toets (PROG) op de **Telis Composio io**: het controlelampje van de **Telis Composio io** knippert en er verschijnt een zandloper op het scherm. Wacht tot de bewerking voltooid is (tot 1 min.).  
Als het controlelampje continu groen brandt, geven het scherm en een korte op-en-neerbeweging van de toepassing aan dat de koppeling gelukt is.  
Als het controlelampje oranje knippert, is de koppeling mislukt. Herhaal de procedure.  
Opmerking: als de **Telis Composio io** al aan deze io-motor of -ontvanger gekoppeld is, maakt deze procedure de koppeling ongedaan.



**FR 6. TEST** ← Figure F

[1]. Lors de la mise en service de la Telis Composio io, chacun des moteurs et récepteurs associés à la télécommande est placé automatiquement dans un groupe qui porte le même nom que le moteur ou récepteur qu'il contient.

[2]. Aller dans le menu **"Menu > Réglages ⚙️>Tester appairage"**.

Et appuyer sur (⊙) ou (ok), tous les moteurs ou récepteurs appairés à la **Telis Composio io** vont faire un va-et-vient.

**AUTOSCAN ("Zapping")**

Cette fonction vous permet soit de sélectionner un moteur ou récepteur appairé à la **Telis Composio io** pour ajouter un point de commande soit d'appairer un nouveau moteur ou récepteur à la **Telis composio io**, suite à la programmation initiale.

**7. AJOUT/SUPPRESSION D'UNE SITUO IO** ← Figure G

[1]. Appuyer sur le bouton (**PROG**) de la **Telis Composio io** jusqu'à ce que le voyant s'allume (2 sec.), les applications associées font un va-et-vient.

[2]. Sélectionner le moteur ou récepteur io désiré avec les touches (↕), de la **Telis Composio io** (sélection en premier de l'ensemble des moteurs ou récepteurs, puis de chacun d'entre eux), l'application sélectionnée fait un va-et-vient, l'écran indique aussi le nom du moteur ou récepteur sélectionné (par défaut le nom est par exemple : Oximo io, Dextxo Pro io ...)

[3]. Valider la sélection en appuyant sur (⊙) ou (ok) de la **Telis Composio io**.

[4]. Appuyer brièvement sur le bouton (**PROG**) de la nouvelle Situo io : va-et-vient de l'application, la Situo io est mémorisée dans le moteur ou récepteur.

[5]. Pour sortir du mode AutoScan appuyer sur la touche ( C ).

**8. APPAIRAGE D'UN MOTEUR OU RÉCÉPTEUR IO DANS LA TELIS COMPOSIO IO** ← Figure H

[1]. Appuyer sur les (⊙) et (⊙) de la **Telis Composio io**, la Telis va rechercher tous les moteurs ou récepteurs io-homecontrol® de la maison (possédant la même clef système io que la **Telis Composio io**) ou non appairés et inconnus de la **Telis Composio io**, les applications trouvées font un va-et-vient.

[2]. Sélectionner le moteur ou récepteur io désiré avec les touches (↕) de la **Telis Composio io** (sélection en premier de l'ensemble des moteurs ou récepteurs, puis de chacun d'entre eux), l'application sélectionnée fait un va-et-vient, l'écran indique aussi le nom du moteur ou récepteur sélectionné (par défaut le nom est par exemple : Oximo io, Dextxo Pro io ...)

[3]. Valider la sélection en appuyant sur (⊙) ou (ok) de la **Telis Composio io**.

[4]. La **Telis Composio io** propose de renommer le moteur ou récepteur directement.

Nota : Lorsque le moteur ou récepteur est en mode "double coupure secteur", le symbole ⚡ apparaît à l'écran à côté de son nom.

Lorsque les fins de courses du moteur ne sont pas réglés, le symbole ⚡ apparaît à l'écran à côté de son nom.

[5]. Appuyer brièvement sur le bouton (**PROG**) de la **Telis Composio io** : va-et-vient de l'application, le moteur ou récepteur est appairé.

[6]. Pour sortir du mode AutoScan appuyer sur la touche ( C ).

**9. DÉSAPPAIRAGE D'UN MOTEUR OU RÉCÉPTEUR (EN PANNE OU NON) DE LA TELIS COMPOSIO IO** ← Figure I

[1]. Appuyer sur le bouton (**PROG**) de la **Telis Composio io** jusqu'à ce que le voyant s'allume (2 sec.), les applications font un va-et-vient.

[2]. Sélectionner le moteur ou récepteur désiré avec les touches (↕), de la **Telis Composio io** (sélection en premier de l'ensemble des moteurs ou récepteurs, puis de chacun d'entre eux), l'écran indique aussi le nom du moteur ou récepteur sélectionné (par défaut le nom est par exemple : Oximo io, Dextxo Pro io ...).

[3]. Valider la sélection en appuyant sur (⊙) ou (ok) de la **Telis Composio io**.

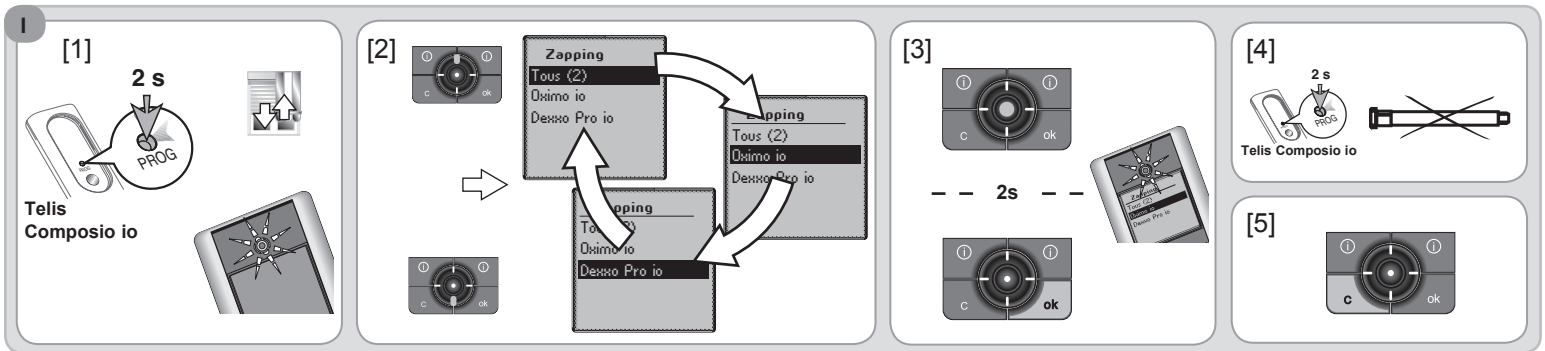
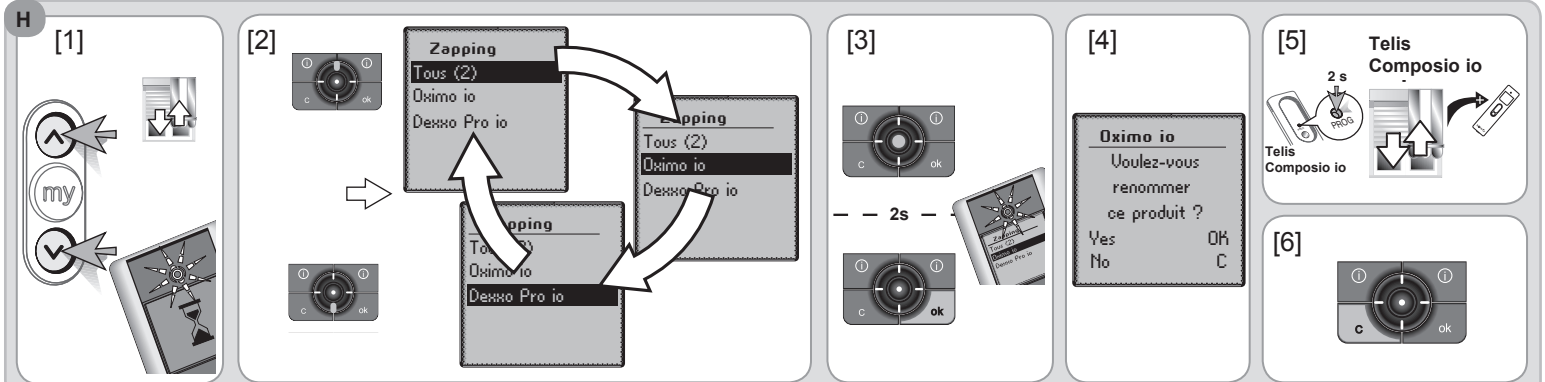
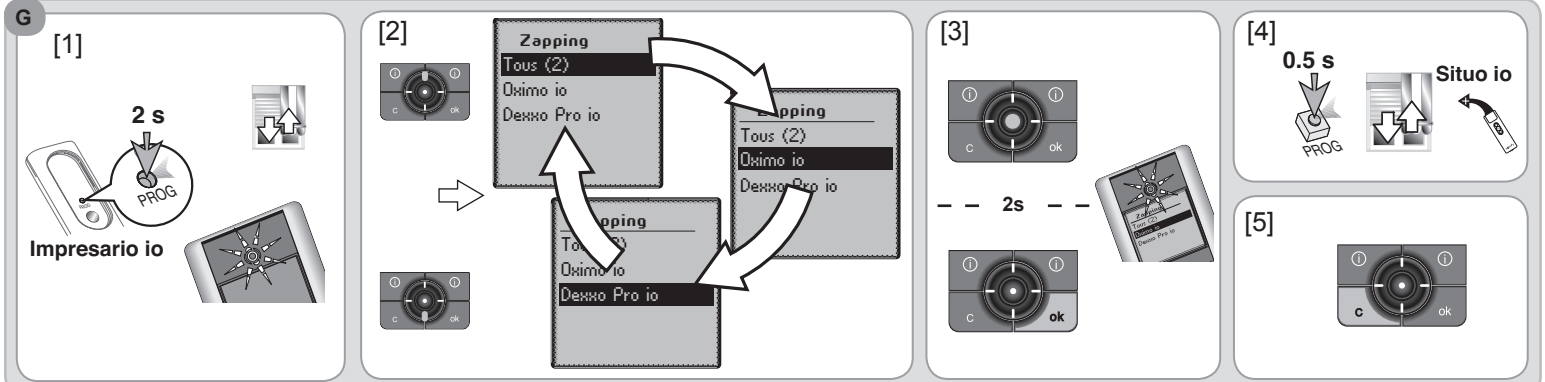
[4]. Appuyer brièvement sur le bouton (**PROG**) de la **Telis Composio io**, l'écran confirme la bonne exécution de la procédure, le moteur ou récepteur est désappairé de la **Telis Composio io**.

[5]. Pour sortir du mode AutoScan appuyer sur la touche ( C ).

**10. DONNÉES TECHNIQUES**

- Fréquence radio : 868-870 Mhz avec LBT, io homecontrol® bidirectionnel tri-bandes
- Portée : 20 m à travers 2 murs en béton, 40 m avec un Repeater io
- Indice de protection : IP 30
- Température d'utilisation : 0°C à +60°C
- Dimension de la Telis Composio io en mm (H x l x e) : 200 x 52 x 22
- Dimension du support en mm (H x l) : 77 x 29
- Alimentation : 3 piles type AAA (LR03), 1,5 V
- Nombre maximal de moteurs ou récepteurs io associés : 40

Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.



**IT 6. VERIFICA** ← Figura F

[1]. Quando si mette in servizio Telis Composio io, ognuno dei motori e dei ricevitori collegati al telecomando viene collocato automaticamente in un gruppo che porta lo stesso nome del motore o del ricevitore in esso contenuto.

[2]. Andare su **"Menu > Regolazioni ⚙️>Test abbinamento"**.

Quindi, premere (⊙) o (ok), tutti i motori o ricevitori abbinati con **Telis Composio io** si alzeranno e abbasseranno brevemente.

**AUTOSCAN ("Zapping")**

Questa funzione consente o di selezionare un motore o ricevitore abbinato a **Telis Composio io** così da poter aggiungere un punto di comando o abbinare un nuovo motore o ricevitore a **Telis Composio io**, dopo la programmazione iniziale.

**7. AGGIUNGERE/RIMUOVERE UN SITUO IO** ← Figura G

[1]. Premere il tasto (**PROG**) di **Telis Composio io** finché la spia non si accende (per 2 sec.), le applicazioni associate si alzano e si abbassano brevemente.

[2]. Selezionare il motore o ricevitore desiderato con i tasti (↕) di **Telis Composio io** (selezionare prima tutti i motori e ricevitori, dopo di che selezionarli singolarmente), l'applicazione selezionata si alza e si abbassa brevemente, e il display visualizza anche il nome del motore o ricevitore selezionato (il nome di default è, ad esempio: Oximo io, Dextxo Pro io, ecc.).

[3]. Confermare la selezione premendo (⊙) o (ok) su **Telis Composio io**.

[4]. Premere brevemente e rilasciare il tasto (**PROG**) di **Telis Composio io**, il display conferma la riuscita della procedura, il motore o ricevitore non è più abbinato a **Telis Composio io**.

[5]. Per uscire dalla modalità Autoscan, premere il tasto (C).

**8. ABBINARE UN MOTORE O RICEVITORE IO IN TELIS COMPOSIO IO** ← Figura H

[1]. Premere (⊙) e (⊙) di **Telis Composio io**, Telis cercherà tutti i motori o ricevitori io-homecontrol® presenti nella casa (con la stessa chiave sistema IO di **Telis Composio io**) o quelli non abbinati e sconosciuti a **Telis Composio io**, le applicazioni trovate si alzano e si abbassano brevemente.

[2]. Selezionare il motore o ricevitore io desiderato con i tasti (↕) di **Telis Composio io** (selezionare prima tutti i motori e ricevitori, dopo di che selezionarli singolarmente), l'applicazione selezionata si alza e si abbassa brevemente, e il display visualizza anche il nome del motore o ricevitore selezionato (il nome di default è, ad esempio: Oximo io, Dextxo Pro io, ecc.).

[3]. Confermare la selezione premendo (⊙) o (ok) su **Telis Composio io**.

[4]. **Telis Composio io** chiede se si desidera rinominare il motore o ricevitore.

Nota: quando il motore o ricevitore è in modalità "doppia interruzione", sul display viene visualizzato il simbolo ⚡ accanto al nome.

Se gli interruttori di fine corsa non sono regolati, sul display appare il simbolo ⚡ accanto al nome.

[5]. Premere brevemente e rilasciare il tasto (**PROG**) di **Telis Composio io**: l'applicazione si alza e si abbassa brevemente, il motore o ricevitore è abbinato.

[6]. Per uscire dalla modalità Autoscan, premere il tasto (C).

**9. ANNULLARE L'ABBINAMENTO DI UN MOTORE O RICEVITORE (FUORI USO O PER ALTRI MOTIVI) A TELIS COMPOSIO IO** ← Figura I

[1]. Premere il tasto (**PROG**) di **Telis Composio io** finché la spia non si accende (per 2 sec.), le applicazioni associate si alzano e si abbassano brevemente.

[2]. Selezionare il motore o ricevitore desiderato con i tasti (↕) di **Telis Composio io** (selezionare prima tutti i motori o ricevitori, dopo di che selezionarli singolarmente), il display visualizza anche il nome del motore o ricevitore selezionato (il nome di default è, ad esempio: Oximo io, Dextxo Pro io, ecc.).

[3]. Confermare la selezione premendo (⊙) o (ok) su **Telis Composio io**.

[4]. Premere brevemente e rilasciare il tasto (**PROG**) di **Telis Composio io**, il display conferma la riuscita della procedura, il motore o ricevitore non è più abbinato a **Telis Composio io**.

[5]. Per uscire dalla modalità Autoscan, premere il tasto (C).

**10. DATI TECNICI**

- Frequenza radio: 868-870 Mhz con LBT, io homecontrol®, bidirezionale tribanda
- Portata: 20 m attraverso 2 pareti di cemento, 40 m con un ripetitore io
- Grado di protezione: IP 30
- Temperatura di utilizzo: da 0°C a +60°C
- Dimensioni di Telis Composio io in mm (alt x larg x prof): 200 x 52 x 22
- Dimensioni del supporto in mm (alt x larg): 77 x 29
- Alimentazione: 3 pile alcaline da 1,5 V tipo AAA (LR03)
- Numero massimo di motori o ricevitori collegati: 40

Separare gli accumulatori e le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarli tramite il proprio centro di raccolta locale.

**NL 6. TESTEN** ← Afbeelding F

[1]. Bij de ingebruikname van de Telis Composio io wordt elke motor en ontvanger die aan de afstandsbediening gekoppeld is automatisch in een groep geplaatst die dezelfde naam draagt als de motor of ontvanger die hij bevat.

[2]. Ga naar **"Menu > Instellingen ⚙️>Koppeling testen"**.

Druk op (⊙) of (ok); alle motors of ontvangers die aan de **Telis Composio io** gekoppeld zijn, bewegen kort op en neer.

**AUTOSCAN ("Zapping")**

Met deze functie kunt u een motor of ontvanger selecteren die aan de **Telis Composio io** gekoppeld is om een bedieningspunt toe te voegen of een nieuwe motor of ontvanger te koppelen aan de **Telis composio io** na de oorspronkelijke programmering.

**7. EEN SITUO IO TOEVOEGEN/VERWIJDEREN** ← Afbeelding G

[1]. Druk op de toets (**PROG**) op de **Telis Composio io** tot het controlelampje gaat branden (2 sec.); de gekoppelde toepassingen bewegen kort op en neer.

[2]. Selecteer de gewenste motor of ontvanger met de toetsen (↕) op de **Telis Composio io** (selecteer eerst alle motors of ontvangers en selecteer vervolgens individueel); de gekozen toepassing beweegt kort op en neer en het scherm geeft de naam van de gekozen motor of ontvanger weer (de standaardnaam is bijvoorbeeld: Oximo io, Dextxo Pro io, enz.).

[3]. Bevestig uw keuze door op (⊙) of (ok) op de **Telis Composio io** te drukken.

[4]. Druk kort op de toets (**PROG**) van de nieuwe Situo io: de toepassing beweegt kort op en neer en de Situo io wordt in de motor of ontvanger opgeslagen.

[5]. Druk op de toets ( C ) om de Autoscan-modus te verlaten.

**8. EEN IO-MOTOR OF -ONTVANGER KOPPELEN IN DE TELIS COMPOSIO IO** ← Afbeelding H

[1]. Druk op (⊙) en (⊙) op de **Telis Composio io**; de Telis zoekt alle io-homecontrol®-motors of -ontvangers in huis (met hetzelfde io-sleutelsysteem als de **Telis Composio io**) of motors of ontvangers die niet gekoppeld zijn aan en onbekend zijn voor de **Telis Composio io**; de gevonden toepassingen bewegen kort op en neer.

[2]. Selecteer de gewenste motor of ontvanger met de toetsen (↕) op de **Telis Composio io** (selecteer eerst alle motors of ontvangers en selecteer vervolgens individueel); de gekozen toepassing beweegt kort op en neer en het scherm geeft de naam van de gekozen motor of ontvanger weer (de standaardnaam is bijvoorbeeld: Oximo io, Dextxo Pro io, enz.).

[3]. Bevestig uw keuze door op (⊙) of (ok) op de **Telis Composio io** te drukken.

**DE 6. TEST** ← Abb. F

[1]. Bei Inbetriebnahme des Telis Composio io wird jeder mit der Fernbedienung verbundenen Motor oder Empfänger automatisch in eine Gruppe platziert, die denselben Namen wie der Motor oder Empfänger hat, den sie enthält.

[2]. Öffnen Sie das Menü **"Menü > Einstellungen ⚙️>Verb. testen"**. Drücken Sie die Taste (⊙) oder (ok). Alle mit dem **Telis Composio io** abgestimmten Motoren oder Empfänger führen eine kurze Bewegung nach oben und nach unten aus.

**AUTOSCAN ("Zapping")**

Diese Funktion ermöglicht entweder die Auswahl eines mit dem **Telis Composio io** abgestimmten Motors oder Empfängers, um einen Funksender hinzuzufügen, oder die Abstimmung eines neuen Motors oder Empfängers mit dem **Telis composio io** nach der anfänglichen Programmierung.

**7. HINZUFÜGEN/ENTFERNEN EINES SITUO IO- FUNKHANDSENDERS** ← Abb. G

[1]. Drücken Sie die Taste (**PROG**) auf dem **Telis Composio io**, bis die Kontrolllampe aufleuchtet (2 Sek.). Die verbundenen Anwendungen führen eine kurze Bewegung nach oben und nach unten aus.

[2]. Wählen Sie den gewünschten io Motor oder Empfänger mit den Tasten (↕) auf dem **Telis Composio io** aus (zuerst werden alle und anschließend die einzelnen Motoren oder Empfänger ausgewählt). Die ausgewählte Anwendung führt eine kurze Bewegung nach oben und nach unten aus und auf dem Display wird die Bezeichnung des ausgewählten Motors oder Empfängers angezeigt (standardmäßig ist diese Bezeichnung Oximo io, Dextxo Pro io usw.).

[3]. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste (⊙) oder (ok) auf dem **Telis Composio io**.

[4]. Drücken Sie kurz die Taste (**PROG**) auf dem neuen Situo io-Funkhandsender: Es erfolgt eine kurze Bewegung der Anwendung nach oben und nach unten und der Situo io-Funkhandsender ist nun im Motor oder Empfänger gespeichert.

[5]. Drücken Sie zum Verlassen des Autoscan-Modus die Taste (C).

**8. VERBINDUNG EINES IO MOTORS ODER EMPFÄNGERS MIT DEM TELIS COMPOSIO IO** ← Abb. H

[1]. Drücken Sie die Taste (⊙) und (⊙) auf dem **Telis Composio io**. Der Telis sucht nach allen e io-homecontrol®-Motoren oder -Empfängern im Haus (mit demselben io Schlüsselsystem wie der **Telis Composio io**) oder solchen, die nicht mit dem **Telis Composio io** abgestimmt und für ihn unbekannt sind. Die gefundenen Anwendungen führen eine kurze Bewegung nach oben und nach unten aus.

[2]. Wählen Sie den gewünschten io Motor oder Empfänger mit den Tasten (↕) auf dem **Telis Composio io** aus (zuerst werden alle und anschließend die einzelnen Motoren oder Empfänger ausgewählt). Die ausgewählte Anwendung führt eine kurze Bewegung nach oben und nach unten aus und auf dem Display wird die Bezeichnung des ausgewählten Motors oder Empfängers angezeigt (standardmäßig ist diese Bezeichnung Oximo io, Dextxo Pro io usw.).

[3]. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste (⊙) oder (ok) auf dem **Telis Composio io**.

[4]. Der **Telis Composio io** fragt Sie, ob Sie den Motor oder Empfänger jetzt benennen möchten. Hinweis: Wenn sich der Motor oder Empfänger im „doppelten Ausschaltmodus“ befindet, wird das Symbol ⚡ neben dem Namen auf dem Display angezeigt.

Wenn die Endschalter des Motors nicht eingestellt sind, wird das Symbol ⚡ auf dem Display neben dem Namen angezeigt.

[5]. Drücken Sie kurz die Taste (**PROG**) auf dem neuen **Telis Composio io**-Funkhandsender: Die Anwendung führt eine kurze Bewegung nach oben und nach unten aus und der Motor oder Empfänger wird abgestimmt.

[6]. Drücken Sie zum Verlassen des Autoscan-Modus die Taste (C).

**9. VERBINDUNG EINES MOTORS ODER EMPFÄNGERS MIT DEM TELIS COMPOSIO IO TRENNEN (AUSSER BETRIEB ODER ANDERER GRUND)** ← Abb. I

[1]. Drücken Sie die Taste (**PROG**) auf dem **Telis Composio io**, bis die Kontrolllampe aufleuchtet (2 Sek.). Die verbundenen Anwendungen führen eine kurze Bewegung nach oben und nach unten aus.

[2]. Wählen Sie den gewünschten Motor oder Empfänger mit den Tasten (↕) auf dem **Telis Composio io** aus (zuerst werden alle und anschließend die einzelnen Motoren oder Empfänger ausgewählt). Auf dem Display wird die Bezeichnung des ausgewählten Motors oder Empfängers angezeigt (standardmäßig ist diese Bezeichnung Oximo io, Dextxo Pro io usw.).

[3]. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste (⊙) oder (ok) auf dem **Telis Composio io**.

[4]. Drücken Sie kurz die Taste (**PROG**) auf dem **Telis Composio io**. Auf dem Display wird angezeigt, dass der Vorgang erfolgreich war und der Motor oder Empfänger nicht mehr mit dem **Telis Composio io** abgestimmt ist.

[5]. Drücken Sie zum Verlassen des Autoscan-Modus die Taste (C).

**10. TECHNISCHE DATEN**

- Funkfrequenz: 868 - 870 MHz mit LBT, io homecontrol®, Tri-Band bidirektional
- Reichweite: 20 m durch 2 Betonwände, 40 m mit einem io Repeater
- Umgebungsbedingungen: IP 30
- Betriebstemperatur: 0° C bis +60° C
- Abmessungen des Telis Composio io in mm (H x B x T): 200 x 52 x 22
- Montageabmessungen in mm (H x B): 77 x 29
- Stromversorgung: 3 1,5-V-Alkali-Batterien des Typs AAA (LR03)
- Maximale Anzahl verbundener Motoren oder Empfänger: 40

Speicherzellen und Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder den kommunalen Sammelstellen.

[4]. **De Telis Composio io** vraagt of u de naam van de motor of ontvanger nu wilt wijzigen. Opmerking: Wanneer de motor of ontvanger in de modus "dubbele uitschakeling" staat, wordt naast zijn naam het symbool ⚡ weergegeven op het scherm. Als de eindschakelaars van de motor niet ingesteld zijn, wordt naast zijn naam het symbool ⚡ weergegeven op het scherm.

[5]. Druk kort op de toets (**PROG**) op de **Telis Composio io**: de toepassing beweegt kort op en neer en de motor of ontvanger wordt gekoppeld.

[6]. Druk op de toets ( C ) om de Autoscan-modus te verlaten.

**9. DE KOPPELING VAN EEN MOTOR OF ONTVANGER AAN DE TELIS COMPOSIO IO ONGEDAAN MAKEN (VANWEGE EEN DEFECT OF OM EEN ANDERE REDEN)** ← Afbeelding I

[1]. Druk op de toets (**PROG**) op de **Telis Composio io** tot het controlelampje gaat branden (2 sec.); de gekoppelde toepassingen bewegen kort op en neer.

[2]. Selecteer de gewenste motor of ontvanger met de toetsen (↕) op de **Telis Composio io** (selecteer eerst alle motors en ontvangers en selecteer vervolgens individueel); het scherm geeft de naam van de gekozen motor of ontvanger weer (de standaardnaam is bijvoorbeeld: Oximo io, Dextxo Pro io, enz.).

[3]. Bevestig uw keuze door op (⊙) of (ok) op de **Telis Composio io** te drukken.

[4]. Druk kort op de toets (**PROG**) op de **Telis Composio io**; het scherm bevestigt dat de procedure gelukt is en de motor of ontvanger is niet langer gekoppeld aan de **Telis Composio io**.

[5]. Druk op de toets ( C ) om de Autoscan-modus te verlaten.

**10. TECHNISCHE GEGEVENS**

- Radiofrequentie: 868-870 MHz met LBT, io homecontrol®, tri-band bidirectioneel
- Draadloos bereik: 20 m door 2 betonnen muren, 40 m met een io-repeater
- Beschermingsgraad: IP 30
- Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot +60 °C
- Afmetingen Telis Composio io in mm (h x b x d): 200 x 52 x 22
- Afmetingen wandhouder in mm (h x b): 77 x 29
- Voeding: 3 alkalinebatterijen van 1,5 V type AAA (LR03)
- Maximumaantal gekoppelde motors of ontvangers: 40

Scheid accu's en batterijen van andere soorten afval en lever ze in bij een plaatselijk inzamelpunt voor recycling.